

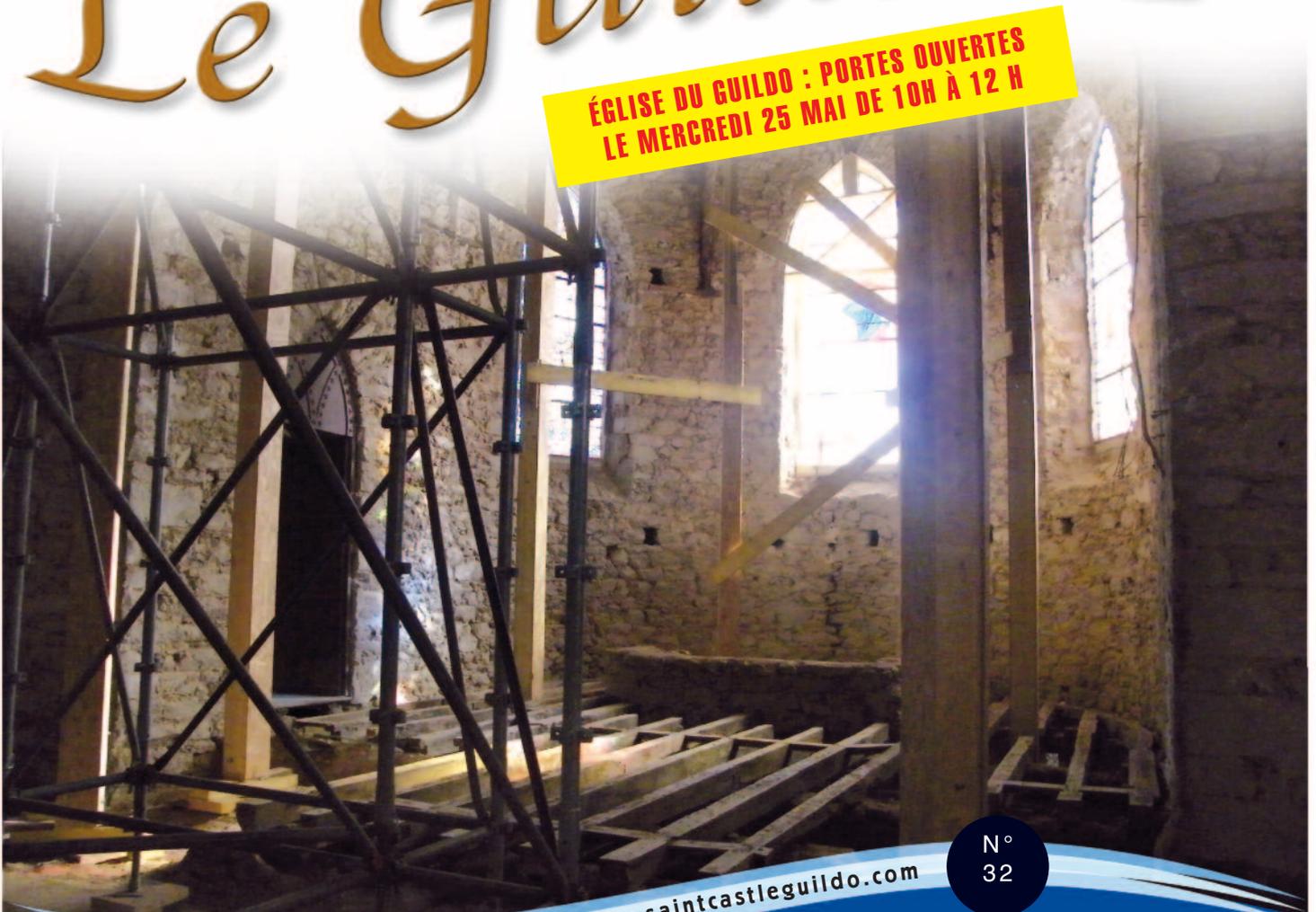


Les échos de

# Saint-Cast Le Guildo



**ÉGLISE DU GUILDO : PORTES OUVERTES  
LE MERCREDI 25 MAI DE 10H À 12 H**



Rénovation de l'Église du Guildo

[www.saintcastleguildo.com](http://www.saintcastleguildo.com)

N°  
32

mai 2011

## Mairie de Saint-Cast le Guildo

Hôtel de Ville  
2 bis, rue de la colonne  
22380 st-CAST-LE GUILDO  
TÉL. : 02 96 41 80 18  
FAX : 02 96 41 98 08

mairie@saintcastleguildo.fr

Horaires d'ouverture :  
Lundi : 9 h-12 h  
et de 14 h-16 h  
du mardi au vendredi :  
9 h-12 h et 14 h-17 h.

## SOMMAIRE

|  |      |
|--|------|
| État civil                                 | p 2  |
| Permis de construire                       | p 2  |
| L'Église du Guildo et les travaux en cours | p 3  |
| Environnement : Dossier Littoral (suite)   | p 4  |
| Les infos municipales                      | p 6  |
| Infos Com Com                              | p 9  |
| Infos Office du tourisme                   | p 10 |
| L'eau du robinet                           | p 11 |
| Infos pratiques                            | p 12 |
| Actualité associations                     | p 13 |
| Quiz                                       | p 15 |
| Patrimoine : Matignon et Monaco            | p 16 |

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Jean FERNANDEZ

COMITÉ ÉDITORIAL :

M. Jean François GIRARD  
M<sup>me</sup> Catherine

FOUCAULT-COULIBALY,  
M<sup>me</sup> Marie-Noëlle BRIENT,  
M<sup>me</sup> Agnès DURAND,  
M<sup>me</sup> Annie LEBLANC

CONCEPTION GRAPHIQUE  
ET MISE EN PAGE :

RAYURES ET POINTILLÉS

Le Kerpont

22130 SAINT-LORMEL

Tél. : 02 96 80 49 44

E-Mail : illetooo@wanadoo.fr

IMPRESSION ET FAÇONNAGE :

Imprimerie PEIGNE

22100 DINAN

Tél. : 02 96 39 22 17

Photo de couverture :

Prise de vue fournie  
par la Mairie

Dépôt légal imprimerie 2005



## ÉTAT CIVIL

# Naissances, Mariages et Décès

### LORSQUE L'ENFANT PARAÎT :

- **Le 16 mars 2011 : Lisa FURLAN**  
33 rue des Bignons
- **Le 17 mars 2011 : Jeanne CHESNAIS**  
38 ter de la Croix aux Merles
- **Le 21 mars 2011 : Goulven BAUDRAN**  
19 rue de la Mardreux
- **Le 30 mars 2011 : Arthur PRESSE**  
8 rue de la Croix Chauvel

### POUR LE MEILLEUR :

- **Le 12 mars 2011 : Stéphanie HERMANGE et Charles LEMARCHAND** - rue la Ville Eon
- **Le 20 avril 2011 : Brigitte COCHU et Bruno RIOU** - 43 rue des Bignons
- **Le 23 avril 2011 : Catherine BEILLON et Roger BLANCHET** - 1 rue du Chemin Blanc
- **Le 23 avril 2011 : Coralie TOUTAIN et Mathieu ROGER-LEFRANCOIS**  
25 boulevard Duponchel

### ILS NOUS ONT QUITTÉS :

- **Le 4 mars 2011 : Marcelle DIES épouse MADE** - 89 ans - rue de la Petite suisse (Port du Guildo)
- **Le 13 mars 2011 : Monsieur Raymond THEBAULT** - 78 ans - Rue des Has
- **Le 14 mars 2011 : Pacifique PERZO** 100 ans- EHPAD Foyer Logement ST CAST
- **Le 28 mars 2011 : Monsieur Jean NARD** 90 ans - 17 rue Jacques Cartier
- **Le 31 mars 2011 : Madame Eugénie MERCIER épouse LOUSSERT** 73 ans - 31 rue de la Ville Orien
- **Le 31 mars 2011 : Monsieur Michel GOURHANT** - 90 ans 17 rue Jacques Cartier
- **Le 5 avril 2011 : Monsieur Michel NICOLAS** - 83 ans - Résidence « Le Surcouf » (décédé à RENNES)
- **Le 11 avril 2011 : Monsieur Hubert CHAUVEL** - 75 ans - rue de la Fresnaye



## PERMIS de CONSTRUIRE

- **P. C 11C0005**, accordé le 24/03/2011 à la Commune, le Bois Bras, pour la construction d'un local de stockage
- **D. P 11C0010**, accordée le 22/03/2011 à GAEC BATARD-GUINAND, zone mytilicole, pour l'extension d'un bâtiment aquacole
- **P.C. 09C0017-02 modificatif**, accordé le 11/04/2011 à M. et M<sup>me</sup> BOUCHEZ Olivier, 53, bd de la Mer, pour suppression de la véranda
- **P.C. 10C0068-01 modificatif**, accordé le 29/03/2011 à M. VISDELOUP et M<sup>me</sup> ROUTIER, 6, rue de la Touche, pour modification couverture en façade sur rue, changement bardage par enduit en partie basse extension et modification dimensions ouverture façade S.O.
- **P.C. 11C0011**, accordé le 12/04/2011 à M. et M<sup>me</sup> SIMON-CAMPION, lot. du Moulin d'Anne, pour la construction d'une maison individuelle
- **P.C. 11C0020**, accordé le 31/03/2011 à M. et M<sup>me</sup> PENHELEUX Alain, allée du Chaland, pour la construction d'un abri bateau
- **P.C. 11C0022**, accordé le 12/04/2011 à M<sup>me</sup> POITRAT Claudine, 3, allée de l'Étoublette, pour rénov. et l'ext. d'1 mais. d'hab.
- **PD. P 11C0045**, accordée le 28/03/2011 à M<sup>me</sup> MERCIER Nadia, 1, rue de la Corniche, pour une clôture
- **D. P 11C0024**, accordée le 11/04/2011 à M. LECU Jérôme, les Landes de la Brousse, pour la construction d'une véranda
- **D. P 11C0059**, accordée le 11/04/2011 à M<sup>me</sup> SALVADOR Cinzia, 16, rue de la Bassière, pour ravalement des façades
- **P. C 09C0051**, accordée le 11/04/2011 à M. CHRETIEN Jean-Marie, 16, Haute Rue, pour la démolition d'une ancienne habitation



## LES TRAVAUX SUR SAINT-CAST LE GUILDO

# L'ÉGLISE DU GUILDO ET LES TRAVAUX SUR LA COMMUNE

Portes ouvertes à l'ÉGLISE DU GUILDO le mercredi 25 mai de 10h à 12 h



La 1<sup>ère</sup> intervention a pour objectif la mise à nu des structures mur et charpentes.

### RÉNOVATION DE L'ÉGLISE DU GUILDO

Une première intervention a eu lieu sur l'Église du Guildo avec l'entreprise MOULLEC pendant une durée de 4 mois (octobre 2010 à février 2011) avec pour objectif la mise à nu des structures (mur et charpente) en vue d'une rénovation générale du bâti. La réception de ces travaux est intervenue au cours du mois d'avril 2011 et a permis d'envisager la poursuite d'opération avec une rénovation par tranches annuelles. L'enlèvement des enduits intérieurs et des lattes plâtres des voûtes met en évidence

que les murs sont sains et que pour la charpente, seules les parties basses des structures porteuses d'encadrement en maçonnerie sont à remplacer ou à renforcer.

La programmation des tranches successives devrait porter en priorité sur les reprises de charpente, couverture et éléments d'évacuation des eaux pluviales. Nota: la mise en place d'échafaudage et poteaux de reprise de charge permet le maintien de stabilité des éléments de charpente en l'absence des points d'appui sur les murs.

Gérard VILT  
Adjoint au Maire

### TRAVAUX EXÉCUTÉS

- Réalisation des busages des fossés rues de la Chapelle, la Ville Pichet et Haute Lande (photo ci-dessous)



- Emprise de terrain rue des Vallets
- Finition double rond point de la Croix Bras (trottoirs, pelouse et peinture)
- Aménagement des trottoirs Bd de la Vieuxville
- Nettoyage des voies et trottoirs dans la rue piétonne (photo ci-dessous)



### TRAVAUX EN COURS

- Marquage au sol peinture routière
- remise à neuf des sanitaires place Piron
- Bd de la Vieuxville emprise devant immeubles et trottoirs avec enrobé

- Création de chemin piéton Croix aux Merles et rue du Guébriant
- Modification massifs place Anatole le Braz (photo ci-dessous)



- Réouverture du chemin qui part de la Ville Eon au GR
- Construction muret pour protection compteurs électriques Rotonde Bd de mer
- Mise en place de chapiteau et préparation des festivités
- Entretien des chemins pédestres, VTT et équestres
- Désherbage annuel des zones urbanisées.
- Effacement Réseau Port Jacquet et Corniche en l'Isle, suppression pylônes
- Réfection tranchée rue de St-Eniguet et rue du Haut Bar (suite aux travaux d'eau potable)
- Aménagement rue des Carouges
- Débroussaillage du Bois Bras
- Réfection des voies au Camping de la Crique suite aux travaux d'assainissement rue du Tertre-es-Pies



# LE LITTORAL, QUELQUES DONNÉES CLÉS (suite)

Le Commissariat général au développement durable, Ministère de l'Écologie, du Développement durable, des Transports et du Logement., vient de publier un opuscule « Études et Documents » pour synthétiser quelques informations clés du Littoral.

**30 chapitres ont été étudiés. Ils se regroupent en 6 ensembles :**

- **VOLET 1:** Population, occupation du sol
- **VOLET 2:** Nature, Protection et gestion du littoral
- **VOLET 3:** Activités économiques
- **VOLET 4:** Agriculture, Pêche et Aquaculture
- **VOLET 5:** Qualité de l'eau
- **VOLET 6:** Rivages littoraux

Chacun d'entre eux sera très sommairement exposé dans les prochains numéros des « Échos de Saint-Cast Le Guildo ».

Jean-François GIRARD  
Adjoint au Maire

**VOLET 1**  
**“POPULATION ET OCCUPATION DU SOL” :**  
(suite de l'article du N° 31)

### **3 – LA PRESSION DE LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS ET DE LOCAUX**

La tendance d'évolution de la construction de logements et de locaux dans les communes littorales suit sensiblement la moyenne métropolitaine. Cependant, la pression de construction y est nettement plus forte. Sur 4 % du territoire, les communes littorales représentent 12,5 % des surfaces de logements et 7 % des sur-

faces de locaux construits en métropole entre 1990 et 2007. Certaines régions sont particulièrement concernées comme la Bretagne et Paca.

#### **ANALYSE GÉNÉRALE**

Entre 1990 et 2007, la pression de construction (surface construite par km<sup>2</sup> de territoire) est 2,5 fois plus forte dans les communes littorales que la moyenne métropolitaine. La construction a par contre nettement augmenté dans l'arrière-pays. Ceci s'explique par la nette progression de la construction de logements qui y a été multipliée par 2 sur la période étudiée avec une progression continue depuis 1995.

**LES TYPES DE CONSTRUCTION:** La construction de résidences secondaires représente 16 % des surfaces de logements construits en bord de mer entre 1990 et 2007, c'est 4 fois plus que la moyenne. Cette part est plus forte sur certains littoraux comme les îles de l'Atlantique ou la Vendée. Près des deux tiers (env 65 %) des surfaces de

logements construits sont des habitations individuelles. Les communes littorales sont marquées par la construction importante d'équipements collectifs, de parkings, d'hébergements (hôtels) et de commerces. Près de 10 % des surfaces des équipements collectifs (écoles, hôpitaux...) construits en métropole l'ont été en bord de mer de 1990 à 2007.

**ESTIMATION DE LA PRESSION DE LA CONSTRUCTION PAR FAÇADE LITTORALE DÉPARTEMENTALE:** Les plus fortes pressions de construction sont exercées sur le littoral du Nord-Pas-de-Calais, de Bretagne, des Pays de la Loire, de Paca, de l'Hérault et des Pyrénées Atlantiques.

**Source :** [www.statistiques.developpement-durable.gouv.fr](http://www.statistiques.developpement-durable.gouv.fr)

### **4 – Les soldes naturels et migratoires**

Les soldes migratoires sont le principal moteur de l'augmentation de la population littorale métropolitaine contrairement à la population ultramarine



© HAMON

La construction de résidences secondaires représente 16 % des surfaces de logements construits en bord de mer entre 1990 et 2007



## ENVIRONNEMENT - ÉTUDE SUR LE LITTORAL : VOLET 2



© Ravures et pointillés

C'est sur la façade atlantique que l'on recense le plus grand nombre d'habitats côtiers (ensembles d'êtres vivants dont certaines espèces végétales sont caractéristiques)

dont la forte croissance s'explique par les soldes naturels très excédentaires. Les soldes migratoires sont positifs partout exceptés dans les Antilles et les littoraux du Nord-Pas de Calais et de Seine Maritime. Les soldes naturels sont parfois négatifs surtout sur la façade atlantique.

**ANALYSE GÉNÉRALE:** La population des communes littorales a augmenté de plus de 400 000 habitants entre 1999 et 2006, soit une hausse de 5,7 %. Cette hausse est due à plus de 54 % aux soldes migratoires avec un fort contraste entre la métropole et l'outre-mer.

**ANALYSE PAR FAÇADE MARITIME:** Chaque façade maritime a ses particularités: Manche-Mer du Nord: la population diminue entre 1999 et 2006 du fait de soldes migratoires nettement négatifs non com-

pensés par les soldes naturels. Atlantique: la population augmente assez fortement sur la période étudiée. Outre-mer: la population augmente du fait d'un solde naturel très élevé.

**Sources:** [www.insee.fr](http://www.insee.fr)

### **VOLET 2 "NATURE – PROTECTIONS ET GESTION DU LITTORAL": (1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> volets)**

#### **1 – LES HABITATS ÉCOLOGIQUES CÔTIERS D'INTÉRÊT COMMUNAUTAIRE**

Un peu plus d'une centaine d'habitats écologiques côtiers d'intérêt communautaire sont recensés sur les rivages métropolitains dont 62 sur la façade atlantique, 54 en Manche-Mer du nord et 43 en Méditerranée. Tous sont dans un état de conservation mauvais ou inadéquat d'après l'évaluation faite dans le cadre de la directive « Habitats-faune-flore ».

**RÉPARTITION DES HABITATS CÔTIERS:** Les habitats sont des ensembles d'êtres vivants dont certaines espèces végétales sont caractéristiques. C'est sur la façade atlantique que l'on recense le plus grand nombre d'habitats élémentaires (62), suivie par la Manche-Mer du Nord (54) et le pourtour méditerranéen (43). Les départements du Pas-de-Calais, de la Manche, des Côtes d'Armor, du Finistère, du Morbihan et de la Vendée comptent tous plus de 40 habitats côtiers sur leur littoral.

**ÉTAT DE CONSERVATION DES HABITATS:** Aucun habitat côtier n'est dans un bon état de conservation. Parmi les quatre critères évalués pour chaque habitat, leur aire de répartition est favorable dans près d'un cas sur deux, que ce soit dans les domaines Atlantique ou Méditerranée, mais leurs surfaces, leurs structures et leurs perspectives d'évolution sont généralement mauvaises ou inadéquates.

**Sources:** [http://natura2000. environnement. gouv. fr](http://natura2000.environnement.gouv.fr) ou [inpn. mnhn. fr](http://inpn.mnhn.fr) et [www.eea.europa.eu](http://www.eea.europa.eu)

#### **2 – LES ESPACES NATURELS DANS L'OCCUPATION DU SOL**

Les espaces naturels occupent plus de la moitié du territoire des communes littorales métropolitaines. Les espaces ouverts hors prai-

ries, les zones humides et les surfaces en eau sont nombreux. Les communes littorales concentrent une part importante de ces milieux naturels, notamment sur le littoral méditerranéen. Les espaces ouverts sont caractéristiques des rivages méridionaux tandis que les ensembles prairiaux prédominent sur les rivages plus au Nord.

**ANALYSE GÉNÉRALE:** Les espaces naturels couvrent plus d'un km<sup>2</sup> sur deux dans les communes littorales (52 %). Ce chiffre est proche de la moyenne métropolitaine. Les espaces ouverts non prairiaux, les zones humides et les surfaces en eau y sont très importants alors que les prairies et les forêts sont peu nombreuses.

**L'IMPORTANCE DES COMMUNES LITTORALES POUR DE NOMBREUX ESPACES NATURELS:** Les communes littorales ne représentent que 4 % du territoire. Elles concentrent pourtant près de 12 % des surfaces métropolitaines des milieux à végétation arbustive et/ou herbacée, 20 % des zones humides intérieures, 9 % des eaux continentales et, très logiquement, plus de 85 % des eaux et zones humides marines.

**Source:** les données proviennent de la base CORINE Land Cover de 2006.

(suite dans le N° 33)



## Informations Municipales (CONSEIL MUNICIPAL DU 25 MARS 2011)

(Pour avoir une information complète, consulter l'affichage en mairie)

### CONSEIL MUNICIPAL DU 25 MARS 2011

#### DÉLÉGATION DE SERVICE PUBLIC :

Maître MOCAER, du Cabinet COUDRAY de Rennes, expose au Conseil Municipal les rapports présentant les caractéristiques des prestations à assurer par les futurs délégataires pour la gestion :

1°) – du Village Vacances « LA CORBIERE »

2°) – du bar/restaurant de la salle d'Armor

Conformément à l'Article L.1411-4 du Code Général des Collectivités Territoriales,

Au vu du rapport de présentation, le Conseil Municipal :

1°) – approuve le principe de gestion déléguée à une personne privée

2°) – approuve le lancement de la procédure de passation d'une « convention de concession ».

#### FINANCES :

##### ARRÊT DU COMPTE ADMINISTRATIF 2010 & APPROBATION DU COMPTE DE GESTION 2010

Après analyse de Monsieur LETY, Receveur Municipal, le Conseil Municipal VALIDE.

#### COMPTE ADMINISTRATIF 2010

| BUDGETS               | DEPENSES     | RECETTES     | EXCEDENT     | DEFICIT      |
|-----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>EAU</b>            |              |              |              |              |
| Fonctionnement        | 238 006.22 € | 378 456.01 € | 140 449.79 € |              |
| Investissement        | 995 299.20 € | 885 558.61 € |              | 109 740.59 € |
| <b>ASSAINISSEMENT</b> |              |              |              |              |
| Fonctionnement        | 149 269.29 € | 196 627.29 € | 47 358.00 €  |              |
| Investissement        | 535 634.55 € | 695 606.27 € | 159 971.72 € |              |
| <b>CAMPINGS</b>       |              |              |              |              |
| Fonctionnement        | 145 602.89 € | 152 548.51 € | 6 945.62 €   |              |
| Investissement        | 7 613.93 €   | 4 930.48 €   |              | 2 683.45 €   |
| <b>V.V.F</b>          |              |              |              |              |
| Fonctionnement        | 3 354.39 €   | 3 423.95 €   | 69.56 €      |              |
| Investissement        | 30 775.56 €  | 31 045.56 €  | 270.00 €     |              |

| CUISINE CENTRALE           |                        |                        |                       |                     |
|----------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|
| Fonctionnement             | 361 463.42 €           | 457 346.01 €           | 95 882.59 €           |                     |
| Investissement             | 125 566.42 €           | 101 021.27 €           |                       | 24 545.15 €         |
| <b>R.A.T</b>               |                        |                        |                       |                     |
| Fonctionnement             | 9 704.80 €             | 10 297.74 €            | 592.94 €              |                     |
| Investissement             |                        |                        |                       |                     |
| <b>TENNIS</b>              |                        |                        |                       |                     |
| Fonctionnement             | 27 806.25 €            | 55 612.64 €            | 27 806.39 €           |                     |
| Investissement             | 69 245.92 €            | 41 591.12 €            |                       | 27 654.80 €         |
| <b>PORT</b>                |                        |                        |                       |                     |
| Fonctionnement             | 868 726.47 €           | 883 193.52 €           | 14 467.05 €           |                     |
| Investissement             | 1 551 723.55 €         | 2 066 850.44 €         | 515 126.89 €          |                     |
| <b>COMMUNE</b>             |                        |                        |                       |                     |
| Fonctionnement             | 5 667 051.16 €         | 6 803 181.34 €         | 1 136 130.18 €        |                     |
| Investissement             | 3 110 011.72 €         | 3 113 388.36 €         | 3 376.64 €            |                     |
| <b>LOTISSEMENT BEL AIR</b> |                        |                        |                       |                     |
| Fonctionnement             | 7 823.83 €             | 7 824.38 €             | 0.55 €                |                     |
| Investissement             | 7 823.83 €             |                        |                       | 7 823.83 €          |
| <b>TOTAL</b>               | <b>13 912 503.40 €</b> | <b>15 888 503.50 €</b> | <b>2 148 447.92 €</b> | <b>172 447.82 €</b> |

#### VOTE DES TAUX DES IMPOTS LOCAUX 2011 :

Le Conseil Municipal FIXE taux suivants pour l'année 2011 :

- Taxe Habitation 16,62 %
- Taxe Foncière Bâtie 19,70 %
- Taxe Foncière Non Bâtie 47,68 %

#### VOTE DU BUDGET GÉNÉRAL ET DES BUDGETS ANNEXES

##### BUDGET GÉNÉRAL :

Le budget 2011 est voté. Les principales données sont :

- Section de FONCTIONNEMENT « RECETTES » pour un total de 6 569 895,00 €
- section de FONCTIONNEMENT « DÉPENSES » pour un total de 5 066 805,00 €
- section d'INVESTISSEMENT « RECETTES » pour un total de 2 925 862,00 €
- section d'INVESTISSEMENT « DÉPENSES » pour un total de 1 180 064,00 €

#### BUDGETS ANNEXES :

##### BUDGET CAMPINGS

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL     |
|----------------|----------------|-----------|
| 153 049 €      | 8 243 €        | 161 292 € |

##### BUDGET PORT

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL       |
|----------------|----------------|-------------|
| 715.079 €      | 1.631.719 €    | 2.346.798 € |

##### BUDGET CUISINE CENTRALE

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL     |
|----------------|----------------|-----------|
| 460.619 €      | 150.593 €      | 611.212 € |

##### BUDGET V.V.F.

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL    |
|----------------|----------------|----------|
| 933 €          | 16.465 €       | 17.398 € |

##### Service d'Assainissement

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL     |
|----------------|----------------|-----------|
| 280.640 €      | 672.174 €      | 952.814 € |

##### Service d'Eau

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL     |
|----------------|----------------|-----------|
| 436.459 €      | 446.588 €      | 883.047 € |

##### BUDGET TENNIS DE LA GARDE

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL     |
|----------------|----------------|-----------|
| 56.761 €       | 52.398 €       | 109.159 € |

##### BUDGET REGIE AUTONOME DES TRANSPORTS

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL    |
|----------------|----------------|----------|
| 10.468 €       | /              | 10.468 € |

##### LOTISSEMENT BEL AIR

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL        |
|----------------|----------------|--------------|
| 143.373,66 €   | 79.510,66 €    | 222.884,32 € |

##### LOTISSEMENT 15 NAR

| Fonctionnement | Investissement | TOTAL        |
|----------------|----------------|--------------|
| 663.094,00 €   | 331.547,00 €   | 994.641,00 € |



## Informations Municipales (CONSEIL MUNICIPAL DU 25 MARS 2011)

(Pour avoir une information complète, consulter l'affichage en mairie)

### AFFAIRE DIVERSE: RÉVISION DU LOYER DU LOGEMENT COMMUNAL SITUE AU-DESSUS DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE – ANNÉE 2011

Le Conseil Municipal FIXE comme suit le loyer mensuel: Été (du 01.06 au 30.09): 313,25 € et Hiver (du 01.10 au 31.05): 365,46 €

### **PERSONNEL :**

ADOPTION DU PLAN DE FORMATION DU PERSONNEL – ANNÉE 2011 : Le Conseil Municipal ADOPTE le Plan de Formation du Personnel pour l'année 2011.

### CRÉATION DE POSTES POUR LES EMPLOIS SAISONNIERS:

- 4 postes d'auxiliaire de service, à temps complet, affecté aux Services Techniques pour la période du 1<sup>er</sup> mai au 31 août 2011
- 1 poste d'auxiliaire de service, à temps complet affecté à la tenue de la caisse et l'entretien de la piscine pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 31 août 2011
- 1 poste d'auxiliaire de service, à temps complet, affecté à la Police Municipale du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 31 août 2011

### **URBANISME :**

MODIFICATION DU P.O.S.: APPROBATION ET MISE A JOUR DU RÈGLEMENT ET DU ZONAGE UP – PORT DE ST-CAST.

RÉGULARISATION CESSION DE TERRAIN PAR M. SAGALOWICZ: Parcelle Section C n° 898 – Rue des Hauts Champs

PROJET DE CLASSEMENT EN VOIRIE COMMUNALE DE L'ALLÉE BEAU SITE: ALLÉE DES ROSERAIES ET DES RUES: PIERRE LOTI – ROGER VERCEL ET DU CLOS DE LA FONTAINE

RÉAJUSTEMENT DES LIMITES DE LA PROPRIÉTÉ MACHARD DE GRAMONT: 17 RUE DES VALLETS

### **TRAVAUX :**

AMÉNAGEMENT SUR LA RD 786 D'UNE LIAISON PIÉTONNE: « VILLENEUVE / LA CROIX-AUX-MERLES »

AIRE DE CARÉNAGE - CHOIX DU MAÎTRE D'ŒUVRE : Monsieur Gérard VILT, Adjoint au Maire, informe que le pro-

jet d'aire de carénage a fait l'objet d'une consultation pour le choix d'un maître d'œuvre selon le cahier des charges des marchés de prestations intellectuelles. À l'issue de la consultation, la société A&T Ouest a été retenue mieux disante pour un montant forfaitaire de 9500,00 € HT pour un montant prévisionnel de travaux à 220000,00 HT.

Conformément à l'article 2122-21 du Code Général des Collectivités Territoriales, il est proposé au Conseil Municipal d'autoriser Monsieur le Maire à notifier le marché de maîtrise d'œuvre, et de permettre la poursuite de l'opération.

Le Conseil Municipal APPROUVE l'acte d'engagement du marché et AUTORISE le Maire à signer le marché avec le cabinet A&T Ouest déclaré attributaire

### ASSAINISSEMENT EAUX USÉES: 29<sup>e</sup> TRANCHE

AUTORISATION SIGNATURE CONVENTIONS: POUR AUTORISATION DE PASSAGE CANALISATIONS D'EAUX USÉES EN TERRAINS PRIVÉS

### LOTISSEMENT DE PENTHIEVRE - RACCORDEMENT ADMINISTRATIF ASSAINISSEMENT:

Le Conseil Municipal :

- DÉCIDE de fixer au 1<sup>er</sup> avril 2011 le raccordement administratif au réseau d'assainissement communal du lotissement HLM boulevard de Penthievre.
- DÉCIDE de fixer au 1<sup>er</sup> avril 2013 la date limite pour le raccordement physique des propriétés.
- MANDATE la Société VEOLIA Exploitant, à percevoir les différentes surtaxes communales et redevances exigibles à compter du 1<sup>er</sup> avril 2011 au titre du raccordement administratif au réseau d'assainissement

### **DIVERS :**

#### AUTORISATION D'ESTER EN JUSTICE DANS LE CONTENTIEUX OPPOSANT LA COMMUNE

A LA SCCV « LES DUNES & MELINA » : Monsieur Jean FERNANDEZ, Maire, rappelle au Conseil Municipal qu'en 2003, la SCCV « Les Dunes & Mélina » a entrepris l'édification de deux immeubles collectifs à usage d'habitation sur sous-sol commun à usage de garage en lieu et place de l'Hôtel des Dunes.

Dès occupation des locaux, les copropriétaires se sont plaints d'inondations du sous-sol des immeubles en cas de fortes pluies.

En 2010, le Syndicat de Copropriétaires a assigné en référé



## Informations Municipales (CONSEIL MUNICIPAL DU 25 MARS 2011)

(Pour avoir une information complète, consulter l'affichage en mairie)

l'ensemble des personnes ayant participé à la construction du bâtiment ainsi que les personnes chargées du contrôle de ces opérations, afin d'obtenir la désignation d'un expert judiciaire pour établir la réalité des désordres dénoncés, déterminer leurs origines et les travaux préparatoires nécessaires ainsi que leur coût.

Le Conseil Municipal AUTORISE le Maire à ester en justice et CONFIE la défense des intérêts de la Commune au Cabinet COUDRAY de Rennes, dans le contentieux qui l'oppose à la SCCV « Les Dunes & Méline »

### AUTORISATION D'ESTER EN JUSTICE DANS LE CONTENTIEUX OPPOSANT LA COMMUNE

A « SAINT-CAST NATURE ENVIRONNEMENT »: Le Maire informe le Conseil Municipal que l'Association « Saint-Cast Nature Environnement » a déposé une requête auprès du Tribunal Administratif de Rennes à l'encontre du permis de construire n° 02228210C0088 délivré le 13 septembre 2010 à la « Société Moderne de Placement et de Gestion ».

Le Conseil Municipal AUTORISE Monsieur le Maire à

ester en justice et CONFIE la défense des intérêts de la Commune au Cabinet COUDRAY de Rennes, dans le contentieux qui l'oppose à l'Association « Saint-Cast Nature Environnement ».

### ADOPTION D'UNE RÈGLE DE DÉGRÈVEMENT EN CAS DE FUITES D'EAU

### AUTORISATION DE SIGNATURE DES CONVENTIONS AVEC LA S.N.S.M. POUR LA SAISON 2011

### AUTORISATION SIGNATURE D'UNE CONVENTION D'OBJECTIFS CONCERNANT LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME D' ACTIONS DE L'OFFICE DU TOURISME DE SAINT-CAST LE GUILDO

### CRÉATION D'UN SECOND CIRCUIT PÉDESTRE « EMERAUDE » SUR LE SECTEUR DU GUILDO

### DÉPLACEMENT D'UN FOYER D'ÉCLAIRAGE PUBLIC – BOULEVARD DUPONCHEL

## TARIFS EAU ET ASSAINISSEMENT :

Le conseil municipal du 16 Décembre 2010 a voté une augmentation des tarifs eau et assainissement applicable aux abonnés de Saint-Cast-le-Guildo en 2011.

Quelles en sont les raisons ?

Les budgets eau et assainissement sont 2 budgets annexes qui doivent s'autofinancer.

Pour ces 2 budgets, nous devons prendre en compte à partir du 1er Janvier 2011,

### 1) En dépenses de fonctionnement :

une augmentation importante des dépenses d'amortissement (sur 60 ans) des travaux réalisés depuis 2002 :

Augmentation de ces amortissements :

|                | 2010  | 2011  | Augmentation |
|----------------|-------|-------|--------------|
| EAU            | 47197 | 85819 | 38 622€      |
| ASSAINISSEMENT | 60574 | 95695 | 35 121€      |

### 2) En recettes de fonctionnement :

Pour l'eau, une diminution conséquente des recettes d'amortissement (sur 5 ans) des subventions.

Diminution de ces amortissements :

|     | 2010   | 2011  | Diminution |
|-----|--------|-------|------------|
| EAU | 115643 | 27597 | 88 046€    |

### 3) En investissement :

L'excédent de fonctionnement 2010 ne couvre pas le remboursement du capital prévu pour 2011.

|                | Excédent fonctionnement 2010 | Remboursement capital 2011 |
|----------------|------------------------------|----------------------------|
| EAU            | 140450                       | 148000                     |
| ASSAINISSEMENT | 47 358                       | 74000                      |

L'autofinancement pour réaliser de nouveaux travaux est insuffisant.

Des dépenses supplémentaires, des recettes moindres, des projets de travaux conséquents essentiellement pour l'assainissement (station d'épuration du Guildo et mise aux normes de celle du Sémaphore), autant de facteurs qui ont induit un besoin de financement plus important et provoqué une augmentation des tarifs qui n'avaient pas été majorés depuis 3 ans.

Marie Madeleine MICHEL - Adjoint au Maire



# MAI dans notre Communauté de Communes



## CAP SPORT, CAP CULTURE ET ACCUEIL DE LOISIRS Programmes des vacances de PÂQUES

- CAP SPORT: CE1 - CE2 - CM1 - CM2: Escalade du 2 au 5/05.
- CAP CULTURE – Dès 8 ans. Stage de poterie modelage, les 2-3-4 et 6 mai - Stage poterie musique les 5 et 6/05.
- ACCUEIL DE LOISIRS. Du 26 avril au 6 mai, de 9h à 17h (garderie dès 7 h et jusqu'à 18 h 30). Programme des vacances: confection de tableaux colorés, peinture sur galets, décoration de fresques, atelier cuisine, décoration d'initiales en plâtre... Sortie plage à Saint-Cast le 29/04 et sortie au zoo de la Bourbansais le 6/05.

## ATELIER DES PRA- TIQUES MUSICALES INTERCOMMUNAL (APMI) Programmes des vacances de PÂQUES

- Stage de danse orientale - 6 et 7 mai à Hénanbihen.
- Fabrication d'une Thela - 5 et 6 mai à la Communauté de Communes.
- Percussions arabes - 7 et 8 mai à Hénanbihen.
- Stage de techniques de sonorisation - 2 et 3 mai au Labo à Dinan (transports pris en charge).
- Stage de technique de la voix sur scène - 5 et 6 mai: Labo à



© COM.COM PAYS DE MATIGNON

Dinan (transports pris en charge).  
**INFOS: Emmanuelle Pays, directrice de l'APMI**  
**Tél. 02 96 41 26 90 - Mail: musique.cdc.matignon@orange.fr**  
**www.pratiquesmusicalespaysdematignon.org**

## APPORTEZ VOS VIEUX PESTICIDES EN DÉCHETTERIE!

Désherbants, insecticides, fongicides, tous ces produits sont régulièrement utilisés dans les jardins des particuliers. Souvent les boîtes sont trop grandes et il reste du produit après usage. Quelques années plus tard, on retrouve de vieux bidons stockés dans les garages... C'est le printemps, il est temps de faire le ménage! Pour savoir si un produit est encore autorisé, consulter le site Internet: <http://e-phy.agriculture.gouv.fr>. Si le produit comporte un bandeau « dangereux » (noir sur fond vert) ou s'il ne comporte pas la mention « emploi autorisé dans les jardins », nous vous conseillons de ne pas l'utiliser.

De façon générale, mieux vaut partir du principe que tous les vieux produits qui traînent dans votre garage sont à éliminer! En effet, les émanations de ces produits dans des locaux souvent mal aérés peuvent avoir un impact pour votre santé. Surtout ne les jetez pas à la poubelle et ne videz pas les résidus dans l'évier ou dans la nature.

Le mieux est d'apporter tous ces vieux produits en déchetterie.  
**Déchetterie du Pays de Matignon, rue du chemin vert 22550 Matignon. Pour jardiner sans pesticides, consultez: [www.jardineraunaturel.org](http://www.jardineraunaturel.org)**

**CRÉATION DE NOUVELLES HAIES 100 % SUBVENTIONNÉ, 100 % BON POUR L'ENVIRONNEMENT**  
Depuis 2007, la Communauté de Communes du Pays de Matignon propose un programme de reconstitution de haies bocagères, dans le but de reconstituer le tissu bocager du terri-

toire afin de freiner les écoulements de surface et limiter le transfert de polluants vers les cours d'eau. Ce programme permet à tous les propriétaires fonciers de financer la création de nouvelles haies ou de rajeunir des haies existantes, des talus plantés ou des bosquets.

L'ensemble des communes du territoire sont éligibles à ce programme, néanmoins les projets situés sur les communes de Ruca et de Pléboulle seront prioritaires cette année.

100 % subventionné, 100 % bon pour l'environnement

Ce programme comprend le financement:

- des travaux du sol permettant un bon enracinement,
- la fourniture des plants et les travaux de plantation,
- la fourniture et la mise en place de protection contre le gibier,
- le paillage,
- le débroussaillage des projets sur les 3 premières années.

**+ d'INFOS : Alexandra LECONTE au 02 96 41 15 11**



# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'OFFICE DE TOURISME

Environ 50 personnes, élus, hôteliers, commerçants, propriétaires de camping, agence immobilière, hébergeurs, artisans, Présidents d'association, sympathisants, ont assisté le 14 mars dernier à la 85<sup>e</sup> Assemblée Générale de l'Office de Tourisme en présence de Monsieur le Maire et du Président de la Communauté de Communes du Pays de Matignon.



© Office de Tourisme

Un Spectacle Place aux Mômes

Le nombre de nos adhérents, intra et extra communal, progresse encore cette année. Ils sont maintenant 215 soit une augmentation de 8 % par rapport 2009. Cette croissance est pour notre association et pour nos 4 salariées un indicateur de satisfaction essentiel qui nous encourage à poursuivre et à amplifier nos actions qui contribuent au développement de l'économie touristique de St-Cast le Guildo.

## LE BILAN 2010 EN QUELQUES LIGNES :

### Une année touristique toujours imprévisible :

- Fréquentation très variable d'une année sur l'autre en période identique

- Influence grandissante des bulletins météo télé
- Après les réservations tardives (late booking) à prix réduit, viennent les réservations « prems » (ealy booking) également à prix réduit
- Une constance dans les déplacements: moins loin, moins longtemps, plus souvent
- Peu d'évolution de la clientèle touristique: en tête l'Île de France, suivie de la Bretagne, du Pays de Loire, puis du Nord Pas de Calais, Centre Val de Loire, Haute Normandie, Basse Normandie, Rhône Alpes...
- Retour de la clientèle du Royaume Uni, suivie par la Belgique (une clientèle très

fidèle à St-Cast le Guildo) Allemagne, Pays Bas...

### Une communication orientée « Grand Ouest » et européenne avec nos réseaux partenaires Sensation Bretagne et Terre Émeraude :

- Femme Actuelle (éditions Normandie et Bretagne), Petit Bleu et Pays Malouin
- Interviews: France Bleu Armorique et Breizh Izel, Nostalgie, Chérie FM
- Salons: Paris (Montmartre), Londres, Stuttgart, Dublin, Birmingham, Bruxelles, Barcelone

### Les animations de la station :

- Grand succès des animations organisées par les diverses associations: Raid Kast, Nautisme le Grand Prix de Saint Cast (1<sup>re</sup> édition), Plage en fête, les 10 ans de la Fête de l'Huitre, le Festival de Jazz, les spectacles Places aux Mômes, les Mardis du port, l'arrivée surprise du Père Noël,... impossible de toutes les citer...

**Progression de 20 % du chiffre d'affaires** grâce aux recettes du marché noc-

turne, de la billetterie (grand aquarium, mini-croisières Corsaire, pêche en mer, sortie grande marée, Cap Armor) qui nous permettent de maintenir voire d'augmenter le niveau des animations et de la communication afin de développer la notoriété de St - Cast le Guildo dans le but de faire vivre notre station toute l'année.

## L'ESSENTIEL DE NOS ACTIONS 2011 :

### Une communication nationale et européenne :

- Initiative Sensation Bretagne: rencontre avec 40 journalistes à la Maison de la Bretagne à Paris: promotion de St-Cast le Guildo dans le Parisien, Aujourd'hui en France, émission sur Europe 1 Laurent Ruquier. Contact en cours avec d'autres médias (Métro, 20 Minutes,...) pour des rédactionnels
- Encart publicitaire dans l'Express Ile de France (23 mars), Bretagne.com, pages jaunes
- Salons: Montmartre, Randofolies (Saint Erblon), Lyon, Londres, Barcelone,



## INFOS de l'Office de tourisme

Stuttgart, Bruxelles, Genève

### Une Présence renforcée sur Internet

- Minisite St-Cast le Guildo disponible sur smartphone. Téléchargez le code 2D QR qui est au dos du guide touristique ou sur [www.saintcastleguildo.com](http://www.saintcastleguildo.com) à partir de votre smartphone et vous aurez accès automatiquement au minisite Saint Cast le Guildo
- Rejoignez sur Facebook "Tourisme Saint Cast" et sur Twitter "Tourismestcast"
- Toutes les informations touristiques des Côtes d'Armor sont disponibles sur votre smartphone sur [cotesdarmor.mobi](http://cotesdarmor.mobi)

### Animations :

- Idem 2010 avec en plus concerts de musique clas-

sique, 1er salon de la photo d'art, nautisme National J80 et puces marines.

L'Agenda des Festivités est disponible à l'Office de Tourisme et téléchargeable sur [www.saintcastleguildo.com](http://www.saintcastleguildo.com)

**Nos ambitions pour 2011/2012 :** un Office de Tourisme à la hauteur des enjeux de la commune :

- Accueillir dans les meilleures conditions les personnes en situation de handicap : le label Tourisme et Handicap
- Une plus grande efficacité, une meilleure technicité : vers un Office de Tourisme 3 étoiles
- L'excellence en termes d'accueil, de fonctionnement : la marque Qualité Tourisme

Jean-Pierre VALÈS  
Président

## Composition du Conseil d'Administration et du Bureau

### LE CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Allain Guy (élu municipal), Allory Josiane (élu municipale), Chevalier Marylène (conchylicultrice), Hervé Yves (adjoint au maire), Département Diane (Camping La Fontaine), Dusfour Jean Luc (élu municipal), Fautrat Arnaud (Centre Nautique), Isern Lolita (élu municipale), Kerromes Armelle (adjointe au maire), Leblanc Annie (élu municipale), Lefèvre Bernard, Lemoine Yann (Plombier), Morel Cathy (Centre Équestre du Bois Bras), Ohier Fabienne, Pavy Christophe (Hôtel Port Jacquet), Chantal Laureau (VTF), Tanguy Legoas (Jardins du Littoral), Valès Jean Pierre, Vallois Martine

### LE BUREAU :

Président : Jean-Pierre Valès - Vice-présidents : Yves Hervé, Yann Lemoine - Trésorier : Bernard Lefèvre - Trésorier adjoint : Christophe Pavy - Secrétaire : Martine Vallois - Secrétaire adjoint : Cathy Morel



## Santé Publique

# L'EAU DU ROBINET

Une attention constante permet d'atteindre une bonne qualité garante d'une consommation en toute sérénité.



### DES CONSOMMATEURS BIEN INFORMÉS :

Le dépassement d'une norme est très rare et n'aboutit à une restriction de consommation que de façon exceptionnelle (- d'un cas sur 100 en 2008). Bien qu'il n'implique pas pour autant un risque pour la santé, les consommateurs sont systématiquement informés par tous les moyens appropriés : affichage en Mairie, information dans la presse et alerte téléphonique au domicile.

En France, l'eau du robinet est l'un des produits alimentaires les plus surveillés. Elle fait l'objet de millions d'analyses chaque année : d'une part des autorités sanitaires (310 000 prélèvements donnant lieu à 8 millions d'analyses) et d'autre part des sociétés d'exploitation et de gestion de l'eau qui effectuent des analyses entre le captage et le robinet du consommateur.

### DES NORMES DE QUALITÉ TRÈS STRICTES :

Pour être destinée à la consommation, l'eau du robinet doit répondre à des normes de qualité très strictes (54 paramètres de potabilité référencés en France), fixées par le ministère de la Santé.

Ces normes sont établies à partir de travaux scientifiques, avec une marge de sécurité importante, afin que les consommateurs puissent boire deux litres d'eau chaque jour durant toute la vie, sans aucun risque pour la santé.

### ENTREtenir LA NICHE DU COMPTEUR D'EAU

Quelques conseils pour protéger le compteur d'eau contre le gel : Taillez la végétation pouvant bloquer l'accès au compteur d'eau. Le compteur craint le gel. S'assurer que la trappe de la niche fonctionne et reste bien fermée afin de le protéger. Pour l'isoler du froid, bien calfeutrer les parois de la niche avec des matériaux isolants (billes de polystyrène dans un sac plastique qui ne retiennent pas l'humidité contrairement à la laine de verre, à la paille, au papier ou au tissu).



## INFOS PRATIQUES

### Présentation du projet Plan Local d'Urbanisme (P.L.U)

Une réunion publique se tiendra  
le **Vendredi 3 juin 2011 à 19h00**  
à la **Salle Bec Rond** située rue des Vallets

## Information ENVIRONNEMENTALE des communes sur internet

L'Etat et le Conseil régional de Bretagne ont souhaité développer un service dédié aux données environnementales locales – souvent méconnues. Vous pouvez désormais accéder en un seul clic à de très nombreuses données actualisées sur l'environnement: faune, flore, le sol, les risques naturels...

Site: <http://communes.bretagne-environnement.org>

Lien vers site de la commune: [mairie@saintcastleguildo.f](mailto:mairie@saintcastleguildo.f)

## Nouvelle correspondante "LE TELEGRAMME" à ST-Cast Le Guildo

Madame GILLE Anne  
24, Rue de la Colonne - 22380 ST-CAST LE GUILDO  
[anne.gille@sfr.fr](mailto:anne.gille@sfr.fr)

Tél. : 02.96.41.67.36 ou Mob. : 06.81.95.99.02

## FÊTE DES VOISINS

**Vendredi 27 mai 2011 Célébrez la Fête des Voisins dans la joie et la bonne humeur! Et c'est tellement facile...**

Je choisis un lieu convivial (maison, appartement, jardin, cour, entrée ou hall d'immeuble, jardin de lotissement, camping, gîte, bateau etc...) pour organiser un apéritif ou un buffet, le temps d'une soirée, Je dispose une affichette\* (en indiquant bien l'heure de la Fête) à l'entrée, et je décore avec des ballons\*, Je dépose mes cartons d'invitations\* (en indiquant bien l'heure de la Fête) dans les boîtes aux lettres de mes voisins qui apporteront chacun un « petit quelque chose » : boisson, nourriture, musique, déco, etc., Je prévois le matériel nécessaire (je n'hésite pas à solliciter mes voisins pour répartir les tâches!),

### Et la Fête peut commencer alors... Bonne Fête des Voisins!

Et n'hésitez pas à prendre des photos de la Fête et de nous les envoyer pour le presse-book du Comité des Fêtes ([valloismartine@gmail.com](mailto:valloismartine@gmail.com)), \*des affichettes, invitations, ballons, tee-shirts « fête des voisins », gobelets etc. ainsi que des KIT Fête des Voisins pour vous aider à préparer la fête sont disponibles **GRATUITEMENT** en téléphonant au **06 75 22 07 15 à partir du 17 MAI**. Et pour les plus curieux qui cherchent plein d'idées, vous pouvez consulter le site internet [www.immeublesenfete.com](http://www.immeublesenfete.com). Car la Fête des Voisins, c'est dans toute la France, et même en Europe, maintenant!

**Fête des Voisins 2011 à Saint-Cast le Guildo organisée par le Comité des Fêtes, adhérent de l'Association « Immeublesenfete ».**

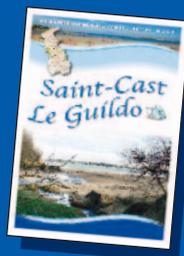
## AVIS chats errants

En raison de nombreuses plaintes reçues, concernant le nombre de chats errants dans la rue des Tiolais, des chatières seront installées par Chenil-Service, sur demande de la Mairie, sur la période du 16 au 22 mai 2011.

**Nous demandons aux riverains d'être vigilants avec leurs animaux.**

### DISTINCTION promotion du 1<sup>er</sup> janvier 2011

Madame **Madeleine RAUX**, Directrice de l'Ecole Privée Sainte Jeanne d'Arc de PLUDUNO, domiciliée rue chateaubriand à SAINT CAST LE GUILDO a été nommée au grade de Chevalier dans l'ordre des Palmes académiques. Nous lui adressons nos plus sincères félicitations.



**La date limite d'envoi des articles pour le journal municipal de JUIN 2011 est**

**LE MERCREDI 11 MAI 2011**

**à l'adresse suivante :**

**[mairie@saintcastleguildo.fr](mailto:mairie@saintcastleguildo.fr)**



## ACTUALITÉ DES ASSOCIATIONS

### NOTE pour les associations

Nous rappelons aux Associations castines et guildo-céennes qu'il serait judicieux de nous faire part de vos manifestations estivales lors du prochain bulletin du mois de juin pour le 15 juin 2011 impérativement.

**Le Comité Editorial**

### LES AMIS DES SENTIERS

**1) Les Amis des Sentiers communiquent que suite au succès de la matinée des Parcours du Cœur, Nous avons collecté 229 € au profit de la Fédération Française de Cardiologie**

Nos 2 parcours Castins ont réuni 100 randonneurs sans incident avec une tranche d'âges très élargie puisque la plus jeune avait tout juste 5 ans, ce qui lui a valu la remise de la Coupe des Amis des Sentiers et le plus ancien nous a avoué aller sur ses 86 printemps. D'autres Castins sportifs pour l'occasion nous ont remerciés de leur avoir fait découvrir des passages et endroits de notre commune. Pour 2012 nous envisageons déjà la découverte du Guildo en espérant que nous aurons encore une météo clémente avec nous. Un grand merci aux 2 Pompiers pour leur démonstration de l'usage du Défibrillateur. Merci M. Ménard.

**2) La Rando Castine propose la création d'un groupe de personnes voulant randonner calmement sur 3 ou 4 km maximum**

**uniquement sur le territoire de la Commune.**

Cela pourrait se faire tous les vendredis après-midi. Contacter le Président M. André Lerondeau par courrier : 3 allée des Quatre frères ou par Tél. : 02 96 41 68 63 ou Mob. : 06 61 70 60 30.

\*\*\*\*\*

### BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

**Salle Penthièvre - 9, place de la Libération (près de la poste) - Saint-Cast. Ouverture de septembre à juin mercredi et samedi de 15 à 17 heures**

LES ÉCOLES A. SAVARY ET LES HORTENSIA A LA BIBLIOTHÈQUE

Une nouvelle fois, les enseignants et les élèves de l'école primaire ont accepté de participer à l'élection de LIVRENTETE. Manifestation nationale qui consiste à choisir un livre dans une catégorie précise. Ce livre primé est ensuite mis en valeur dans de nombreuses librairies et reçoit les éloges et les critiques de la presse spécialisée.

Les CM1 dans la catégorie BD, particulièrement adap-

tées à leur âge ont exprimé leur choix par un vote. Les 3 assesseurs ont pleinement rempli leur rôle et après le dépouillement "Miss Annie" l'emporte à une voix près sur "Borgnol".

Pour la première fois, les maternelles ont répondu "présent" dans la catégorie Images. Malgré le très jeune âge de certains, leur choix était très déterminé. "Ema, où vont les fleurs en hiver?" avec 13 voix séduisaient les plus sensibles, d'autres quoiqu'effrayés par "Faim de loup" n'ont pas hésité à le choisir, 18 voix assureront sa victoire.

Dans la même catégorie CP et CE1 ont choisi "Si tous les éléphants s'appelaient Bertrand". Par ces choix, force est de constater que chaque âge a ses goûts propres. Lors de leur passage dans nos locaux, les élèves découvraient le travail de leurs aînés ou le leur.

En effet, dans le cadre d'une animation sur "LES MERVEILLEUX ABECEDAIRE", les enfants ont travaillé sur le sujet. Tandis que les CM1 confectionnaient un abécédaire sur l'Europe, riche en recherche de noms de pays et de villes, les CE2 et les CM2 exploitaient le thème de façon plus artistique en travaillant sur les enluminures.

Leur travail restera exposé tout ce printemps et cet été à la bibliothèque.

Après le vote, chaque enfant, du plus petit au plus grand est reparti avec, en

prêt le livre de son choix. De quoi peut être, leur faire découvrir les livres et la pratique de la bibliothèque.

Encore, un grand merci aux enseignants et aux élèves pour leur participation

\*\*\*\*\*

### LE BRIDGE CLUB DE SAINT CAST LE GUILDO

**Le Bridge Club de Saint Cast Le Guildo réunit actuellement 85 adhérents.**

Ses activités ont lieu 3 fois par semaine à la Maison des Artisans (place Anatole

### VILLAGE D'ARTISTES, ARTISANS D'ART ET CRÉATEURS

**Les Campings Vert-Bleu  
Boulevard de la Vieuxville**

**22380 SAINT CAST LE GUILDO**

**Les Campings Vert-Bleu organisent leurs portes ouvertes pour le week-end de l'Ascension du jeudi 2 au dimanche 5 juin de 14 à 19 heures.**

**L'exposition donnera lieu à un vernissage le jeudi 2 juin.**



## ACTUALITÉ DES ASSOCIATIONS

Le Braz puis Salle des Pierres Sonnantes (Notre Dame du Guildo) à compter du 23 juin prochain :

- les mercredis et samedis de 14h à 18h pour des parties libres et des tournois amicaux;
- le jeudi de 14h à 18h pour des tournois homologués par la Fédération Française de Bridge.

Le Club est ouvert à tout joueur ou joueuse, adhérent ou non, désireux de pratiquer ce loisir. Il suffit de venir sur place 1/4 d'heure à l'avance.

Depuis le mois de mars 2011, le Club compte 2 championnes de Bretagne parmi ses membres :

« Madame CHAMPOISEAU en 1<sup>re</sup> série (4 mixte) et Madame EMELIEN en 3<sup>e</sup> série (paire open).

Guy LOCKHART  
Secrétaire du Club.

\*\*\*\*\*

### LE CERCLE CELTIQUE « LES EMBRUNS »

Le Cercle Celtique « les Embruns » au Carnaval en Martinique début mars 2011.

Invités par le comité du "carnaval de Rivière-Pilote" grâce à la sœur martiniquaise de deux membres du Cercle, les danseurs ont porté haut les couleurs de Saint-Cast le Guildo.

Ils ont dansé pendant 4 jours et ont participé à diverses manifestations dont :

- Le samedi 5 mars : Élection de la Reine-Mère du sud à Rivière Salée,

• Mardi 8 : Carnaval de Rivière Pilote

• Mercredi 9 : danse toute la journée à Le Marin. Toute la journée, en effet, car celle-ci a commencé par un « Vidé-Pyjama » à 5 h du matin où les participants défilent de 5 à 7 h en pyjama en dansant derrière un camion-sono et cela se termine par un petit-déjeuner composé de morue, de groin de porc et bananes plantin. Puis la fête a continué jusqu'au soir où on brûle Vaval (notre Monsieur CARNAVAL).

• Mais la participation la plus remarquable par les médias fut le défilé du « Grand Sud à la Commune du Saint-Esprit » le lundi 7 mars. Toutes les com-

munes du Sud de la Martinique avaient envoyé un groupe les représentant et « Les Embruns » ont dansé de 15 à 19 h sous le soleil.

Le public a pu découvrir les danses et les costumes bretons et les danseurs bretons ont été enchantés par les journées de carnaval où les couleurs rouge, noir et blanc sont harmonieusement portées.

Les 22 danseurs sont revenus enchantés et soulignent l'accueil chaleureux des martiniquais.

J.C. Vallée - Président

\*\*\*\*\*

### ECLD- PAROLES D'UN SOIR.

Choses lues : Liberté et dignité. Le combat des Noirs

« La couleur des sentiments » est un roman de Kathryn Stockett (sept 2010). Trois personnages féminins y prennent la parole : deux bonnes noires et une jeune femme blanche vivant au Mississippi au temps où Martin Luther King commençait à se faire connaître. La négritude n'apportait qu'humiliations, servitude et pauvreté, danger. La jeune

**PUCES DES COUTURIÈRES**  
**SAINT-CAST Le Guildo**  
**Les mielles Square Pellion**  
**Le dimanche 12 juin de 9h à 18h**

Entrée libre pour les visiteurs Evénement organisé par le Comité des Fêtes et le Club Les Petits Points Castins. Réservez votre stand pour 3€ seulement (\* Places limitées et Exposition réservée aux particuliers)

**Contactez-nous pour réserver votre emplacement : 02 96 41 78 64 ou au 02 96 41 81 51**

blanche voudrait devenir écrivaine et tente d'apprivoiser les deux noires pour en contacter d'autres et écrire ensemble un livre qui témoignerait de leur sort. La méfiance puis la complicité, les petits stratagèmes, la peur partagée, le respect, l'amitié, tissent une histoire passionnante. Autour de cet ouvrage proposé à tous par le groupe de

### INFOS GOLF PEN GUEN

Résultats obtenus par des membres de St Cast au championnat individuel des Côtes d'Armor (le 13/03/11 à PLENEUF VAL ANDRE :

1<sup>ère</sup> SÉRIE DAMES :

- 1<sup>ère</sup> et championne départementale M<sup>me</sup> C. CHARDEVEL
- 3<sup>e</sup> M<sup>me</sup> F. TANGUY

2<sup>e</sup> SÉRIE DAMES :

- 1<sup>ère</sup> et championne départementale M<sup>me</sup> F. MOREAU

2<sup>e</sup> SÉRIE HOMMES :

- 11<sup>e</sup> LLEGRAND (cadet 16 ans)

Ces 4 joueur/joueuses sont qualifié(s) pour le Championnat de Bretagne.

Guy LOCKHART

**UN AIR DE JAZZ**  
tous à vos claviers ...  
pour découvrir le  
**Festival « un air de Jazz »**  
(organisé par le Comité des Fêtes)  
Saint-Cast le Guildo  
[www.unairdejazz.com](http://www.unairdejazz.com)

la création et la formation du site internet "unairdejazz" ont été réalisées gracieusement par la société ICE (Informatique Cote d'Emeraude) de Saint-Cast le Guildo



## ACTUALITÉ DES ASSOCIATIONS

lecteurs, d'autres romanciers pourront être retrouvés ou découverts, qui montrent le long et rude combat des Noirs contre la ségrégation. On pense particulièrement à : "Black Boy" de R. White, (1947, Gallimard, folio), « Bayou l'ombre » de G. E. King. Un petit bijou littéraire de 1887 (87 p), paru en 1999! et "L'âge de fer" de JM Coetze, (1992, Seuil, Points, 223 p). Coetze est un écrivain originaire du Cap, prix Nobel de littérature en 2003.

Sans doute évoquerons-nous d'autres auteurs tout proches comme A. Césaire, L. S. Senghor, E. Glissant, P. Chamoiseau...

**Vendredi 27 mai 2011, salle Penthievre, 20h30. Entrée libre et gratuite. On peut venir sans connaître les livres qui sont présentés en public.**

## FÊTE DE LA MUSIQUE APPEL

Le Comité des Fêtes organise pour sa première édition la Fête de la Musique le mardi 21 juin 2011. Dans l'objectif de créer un événement culturel populaire, l'association recherche des particuliers qui souhaiteraient se produire à cette date. L'intérêt de passer par le Comité des Fêtes est de pouvoir profiter de la mise à disposition d'une sonorisation de qualité et d'apparaître sur la programmation de l'événement.

Si le projet vous attire, n'hésitez pas à communiquer votre motivation et votre style musical au contact suivant (possibilité d'envoyer des démos pour un meilleur aperçu de votre musique) :

**Claire Bourdais :**

**cla.bourdais@hotmail.fr**  
ou Tél. : 06 67 63 57 42

**Merci de vous faire connaître avant le 31 Mai 2011.**

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## 66<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE DE LA GUERRE 1939-1945

**Dimanche 8 mai 2011.**

- 11h15 : rassemblement devant le monument aux morts de Saint-Cast
- 11h45 : Vin d'honneur à la Mairie de Saint-Cast

## COURSES CYCLISTES DU GUILDO

**Dimanche 8 mai 2011**

Voir détail et programme dans l'article du N°31 p 15 des Échos de Saint-Cast Le Guildo



## Jeux et divertissements : QUIZ

### QUIZ CINÉMA ET SPORT DU N° 31 : LES RÉPONSES

CINÉMA :

1 = B, 2 = C, 3 = A, 4 = B,  
5 = B

SPORT :

1 = C, 2 = A, 3 = B, 4 = C,  
5 = A

| FRANÇAIS Adultes  |               |  |   |
|---|---------------|--|---|
| <b>Question 1 :</b>   |               |  |   |
| "Ricains" employé pour Américains est :   |               |  |   |
|   | un acronyme   |  | A |
|   | une aphérèse  |  | B |
|   | une apocope   |  | C |
| <b>Question 2 :</b>   |               |  |   |
| Dans la phrase : "Elles se sont lavé les pieds" quelle est la terminaison de lavé |               |  |   |
|   | é accent aigu |  | A |
|   | és            |  | B |
|   | ées           |  | C |
| <b>Question 3 :</b>   |               |  |   |
| "Va, je ne te hais point" est :   |               |  |   |
|   | un ergotisme  |  | A |
|   | un euphémisme |  | B |
|   | une litote    |  | C |
| <b>Question 4 :</b>   |               |  |   |
| "Noël a trop par rapport à Léon" est  |               |  |   |
|   | un chiasme    |  | A |
|   | un palindrome |  | B |
|   | un zeugma     |  | C |
| <b>Question 5 :</b>   |               |  |   |
| Rubescens veut dire :   |               |  |   |
|   | Rouge         |  | A |
|   | Rhume         |  | B |
|   | Ruban         |  | C |

| LITTÉRATURE Adultes  |                   |  |   |
|--|-------------------|--|---|
| <b>Question 1 :</b>  |                   |  |   |
| Quel est le prénom de Mme Bovary ?   |                   |  |   |
|  | Aimée             |  | A |
|  | Anna              |  | B |
|  | Emma              |  | C |
| <b>Question 2 :</b>  |                   |  |   |
| De qui est la phrase : "il est des défauts comme les phares des automobilistes seuls ceux des autres nous éblouissent" |                   |  |   |
|  | Coluche           |  | A |
|  | M Druon           |  | B |
|  | A Malraux         |  | C |
| <b>Question 3 :</b>  |                   |  |   |
| Qui a écrit : "Dans les bois éternels" ?   |                   |  |   |
|  | Agatha Christie   |  | A |
|  | Elisabeth George  |  | B |
|  | Fred Vargas       |  | C |
| <b>Question 4 :</b>  |                   |  |   |
| Qui est Aurore Dupin ?   |                   |  |   |
|  | Colette           |  | A |
|  | George Sand       |  | B |
|  | Mme de la Fayette |  | C |
| <b>Question 5 :</b>  |                   |  |   |
| De quelle couleur est la rose dans "le petit prince" de St Exupéry ?   |                   |  |   |
|  | Blanche           |  | A |
|  | Rose              |  | B |
|  | Rouge             |  | C |



## Le patrimoine de Saint-Cast Le Guildo

# LE PAYS DE MATIGNON ET LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO

À l'occasion du mariage du Prince Albert II de Monaco, dont les festivités sont prévues les 1<sup>er</sup> et 2 juillet prochains, rappelons les liens qui unissent le pays de Matignon avec la famille Grimaldi de Monaco.

### DU PAYS DE MATIGNON À L'HÔTEL DE MATIGNON

Au XII<sup>e</sup> siècle, de nombreuses terres du pays de Matignon appartenait à Luce, dame de Matignon, mariée à Etienne Gouyon. Les seigneurs de Matignon qui s'étaient implantés sur la Butte au Coq, puis avaient construit à proximité une collégiale et un manoir, se déplacèrent à la fin du XIV<sup>e</sup> siècle dans leur forteresse de la Roche-Gouyon (le Fort La Latte). À la fin du XV<sup>e</sup> siècle, après mariage avec l'héritière de la baronnie de Thorigny, ils s'installèrent en Normandie. Ils conservèrent cependant le titre de « Sires de Matignon ». Au cours des ans, ils en vinrent à posséder des terres et des châteaux, dans notre région, en Normandie, en Gascogne et même à Paris, l'Hôtel de Matignon.

### 1710 : LE MARIAGE QUI LIA MONACO ET MATIGNON

Vers 1710, le Prince de Monaco, Antoine 1<sup>er</sup>, qui n'avait pas de fils héritier décida de marier sa fille aînée à Jacques de Mati-



Le Blason des "Grimaldi"



Le Blason de Beaucorps - Saint-Cast



Le Château de Beaucorps

gnon, héritier de cette prestigieuse famille, mais exigea qu'il prenne le nom de Grimaldi. Celui-ci épousa donc Louise Hyppolyte Grimaldi le 20 octobre 1715 mais ne fut prince de Monaco qu'en 1731. Il abdiqua très rapidement en faveur de son fils, Honoré III, ancêtre du Prince actuel, Albert II.

### QUAND LES GRIMALDI POSSÉDAIENT LE PAYS DE MATIGNON

À partir de 1738, la seigneurie de Beaucorps et Saint-Cast a été achetée par les Grimaldi et ainsi réunie à celle de Matignon. Les possessions des Grimaldi s'étendaient alors sur sept paroisses: Saint-Germain-de-la-Mer (Matignon), Saint-Cast, Plévenon, Plébouille, Saint-Pôtan, Ruca, Langue-

nan. L'ensemble de ces terres du pays de Matignon passa, à la suite d'une vente, en 1765, entre les mains de leur cousin de la famille Gouyon de Matignon de Gacé. Leur héritière, Anne-Louise-Caroline Gouyon de Matignon, qui avait épousé le duc de Montmorency, ayant émigré sous la Révolution, ses biens furent confisqués et la plupart vendus comme Bien national.

La lecture de ces faits historiques indique clairement que le pays de Matignon et la principauté de Monaco ont des liens très anciens, d'ailleurs le prince de Monaco porte le titre de « Sire de Matignon ».

Le 2 juillet 2011, le pays de Matignon pourrait s'associer aux festivités monégasques lors du mariage

du Prince Albert II en faisant sonner les cloches de toutes ses églises.

Didier MARSEAUDON  
Les Amis du Passé du pays de MATIGNON

### DEMANDE DE DOCUMENTATION du Comité Consultatif en charge du Patrimoine

Dans le cadre de recherches archéologiques et historiques, le Comité Consultatif du Patrimoine souhaiterait glaner des informations : traditions orales transmises, souvenirs, photos, cartes postales, concernant une zone située entre la Pointe de l'Isle et la plage de la Mare d'une part, et la rue du Sémaphore d'autre part.

Si vous retrouvez des documents merci d'en informer soit la Mairie de SAINT CAST LE GUILDON en indiquant vos coordonnées, soit directement les membres de notre équipe, travaillant sur le sujet :

- M<sup>me</sup> Bernadette CADOR : 02.96.41.84.43- 06.15.07.81.76
- M. Maurice LORIAN : 02.96.41.01.35

Nous vous remercions de votre éventuelle collaboration.